

MANUAL A11_40_20161129

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LAMPATESTERHEZ! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Óvzze meg ezt az útmutatót. A termékem, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt felszűlésgmentesíteni kell az adott áramköröt. Cél szerzi lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisuatomátát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyszátszmero kismegszakítóit.Helyezzköztött lámpapest. A lámpa csak függoleges falfélutetre szerelhető. Kerjük ne szerelje mennyezetre. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A vezetékék színjelöléseai a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpapest esetén: zöld-sárga =védővezető. A mellékelt hőálló szilikoncsovéket húzza fel a hálózati vezetékék végeire. A termékhez csak az adattáblán és a foglatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható! A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre. A gyártó a szakszerűten bekötéséből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

GB - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and take the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter. Fixed light fitting. This lamp only to be installed to vertical walls. Please do not install to the ceiling. The product is only suitable for inside usage. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor. Pull the heat resistant silicone tubes onto the end of the supply wires. Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts. The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter. Ortsgebundener Lichtkörper. Die Leuchte darf nur auf senkrechte Wandfläche montiert werden. Es ist gebeten, nicht auf die Decke zu montieren. Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I. : grün - gelb = Schutzleiter. Ziehen Sie die beigefügten waermebestaendigen Silikonröhre auf das Ende der Netzkabel an. Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben! Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungsmittel, -oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPERATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées. Le circuit en question doit etre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation. Montage lampe fixe. La lampe ne doit être montée que sur une surface verticale. Prière de ne pas la monter sur le plafond. Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure. Le montage lampe ne peut etre monté et mis en opération que par un électricien qualifié! Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc. Tirez le quinzex silicone tube à la fin du réseau cable. Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autours des douilles. Ne pas utiliser des détergeants ou

des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques. Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou známoženy jak výrobku, tak i v jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu. Nepřemístělná lampa. Toto svítidlo je určeno k instalaci pouze na svislé stěny.Neinstalujte toto svítidlo na strop. Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech. Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba! Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič. Vytáhnete tepeľne rezistentní silikonové trubice nahoru, na konec dodacích drátů. K výrobku použijete světelný zdroj podle uvedeného typu a s výkonem nepřesahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zroje! Při čištění lampy nepoužívejte žádné čisticí nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou. Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku. Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA. V záujme Vašej bezpečnosti prevedťte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce napisy. Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď nevíete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínač pri merači spotreby. Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné). Svietidlo sa dá montovať len na zvislý povrch (na stenu). Nemontovať na strop. Výrobok je určený na používanie len v interiéri. Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I.triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič. Priložené teplovzdorné silikonové rúry natiahnite na konce rozvodových sietí. K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepřesahujícím maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zroja! K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky. Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcje można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyciążyć małe przerywniki przy pomiarze zużycia. Lampa do zamontowania na stałe. Oprawę można montować wyłącznie na płaszczynie pionowej. Prosimy nie montować na suficie. Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach. Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę! Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny. Dołączoną ciepłooodporną koszulkę silikonową należy nasunąć na końcówki przewodów elektrycznych. Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach oprawki! Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbać o to, aby plyn nie dostał się do jej elektrycznych części. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niedającego podłączenia i użytkowania.Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВИТІЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввд в експлуатацію свитильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведеніх в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні написи. Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом свитильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доглядно відключити розмикач біля лічильника. Світильник, прив'язаний до місця. Світильник монтується тільки на вертикальну поверхню. Prosimo na montuваню на стелю. Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях. Монтаж та ввд в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом! Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку свитильника І класу заземлення: зелений-жовтий =землення. Силіконові трубки, що додаються, натягніть на кінці дротів електричної мережі. До продукції застосуйте тільки такі джерела світлу, тип яких вказано в таблиці! При чищенні свитильника не використовуйте порошки та інші засоби чищення, не допускайте попадання води

на електричні елементи. Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosită corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugam să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare. Înainte de montarea, punerea în folosită sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de cure tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automat este vorba, atunci decuplați miniîntrerupătoarele măsurătorului de consum. Corp de iluminat fix, legat de un loc. Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalați pe tavan. Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte. Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cabul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I: verde-galben = împământarea. Tuburile termostabile din silicon alăturiare, se vor trage la capătul conductei de rețea. La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date și în datele specificate în jurul dulcii. Pentru curățirea corpului de iluminat nu folosiți soluție de curățat sau care zgărie și evitați ajungerea apei în piesele componente electrice. Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrishodno je islučiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača. Fixna lampa. Lampa se može montirati samo na vertikalne zidove. Molimo Vas da ne instalirajte na plafon. Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Priložene silikonske cevčice navuče na krajeve napojne vodove. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najveće snage. Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezdodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korišćenja. Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rabljenje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrishodno je islučiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača. Fixna lampa. Rasvijetno tijelo je slobodno montirati samo na vertikalno površinu. Nemojte je montirati na strop! Proizvod je namenjen samo za unutarnju uporabu. Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Značenje kablova prema bojama: crna ili braun (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Skinite zaštitnu silikonsku ambalažu sa vrha žice. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najveće snage. Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim dijelovima. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezdodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SI - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE SVETILKO! V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upošujtє svarilne napise. Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Smotno je izklopiti mali avtomat, ki zavaruje dani tokovni krog, ali če ne veste, kateri je ta, tedaj malo prekinjalo tokomera. Fiksna svetilka. Ta svetilka je namenjena za vgradnjo na (navpično) steno. Prosimo, ne namestite je na strop. Izdelek je primeren le za notranjo uporabo. Montiranje in stavljenje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak! Barvna zaznamovanja vod so naslednja:crna ali rjava (L) = fazi vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod. Nataknite silikonske vročinsko odporne cevke na konce parajalnih kablov. Za izdelek se uporabi le-ta vir svetlobe, ki je navajen na deklaracijski plošči ali okoli okvira-grla, oziroma ki je največje sile. Za čiščenje svetilke ne uporabiti sredstva za čiščenje ali drgatev, da tekočina ne gre do električnih del Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost. Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците,

чертежите, намиращи се в далената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Преди монтирането, пускането в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се прекъсне захранването от автоматичния предпазител или ако не знаем кой е точният, да изключим захранването от главния прекъсвач на електромерното табло. Неподвижно (фиксирано) осветително тяло. Тази лампа да се инсталира само върху вертикални повърхности/стени. Моля, не инсталирайте лампата на таван. Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване. Монтирането и настройването се извършва само от специалист! Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при защитно осветително тяло I : зелено-жълт = защитен проводник, издържайте топлоустойчивите силиконови тръби в края на захранващите кабели. Към продукта да се използва само такъв тип и силен светлинен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обковата –стойности! При чистенето на осветително тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне точност до електрическите части. Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

EE - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake teile joonised tootelt, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi. Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitseülilüti või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitsme lüliti. Fikseeritud valgusti. Lambi tohib paigaldada ainult püstseinalle. Ärge paigaldage lakke. Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks. Valgusti tohib paigaldada ja töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik! Juhtmete ühendamise värvikoodid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrilöögikaitsega valgusti puhul: roheline-kollane = maandusjuhe. Tõmmake kuumakindel silikoonkõrvi juhtmete peale. Tootes saab kasutada ainult andmeplaadil ja sokli timber näidatud võimsusega ja tüüpi lampe. Ärge puhastage valgustit lahustite või abrasivsete vahenditega ja vältige elektrisade kokkupuudet vedelikega. Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardset ühendamisest või kasutamisest. Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempäkä käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitseva kiltvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat. Ennen asennusta, käyttöönottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on varautettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakatkaisin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisin. Kiinnitä valaisin. Valaisimen voi asentaav vain pystysuoralle seinäpinalle. Älä asenna katolle. Tuote sopii vain sisäkäyttöön. Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja! Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkölaitteiden tiiviyden I. luokan tapauksessa keltavihreä = suojamaa. Pakkauksessa oleva lämpökäestävä silikoniputki on pantava joihtoon. Laitteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähiteitä, joiden teho ja tyypki on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen tietokylvyssä ja hylsyjen lähellä! Älä käytä puhdistuskemikaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä päästäisi sähköisien aineosien päälle. Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Tuotteenme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS! Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvaž pagal instrukcijas. Įsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėzinus, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus. Prieš montuodami, paleisdami ar remontuodami šviestuvaž, įsitikinkite, kad grandinėje nebūtu įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojantį reikiama grandinę arba, jei nežinote kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvartojimo skaitiklio saugiklius. Pritvirtinus šviestuvaž, Si lempa gali būti montuojama tik ant vertikalijū sienų. Nemontuokite ant lubų. Produkatas tinkamas eksploatuoti tik patalpose. Šviestuvaž sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas! Laidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvaž elektros iškrovos apsaugos klase I: žalia-geltona=apsauginis laidas. Ant kabeliū uždektite pridėtą karščiui atsparū silikoninį vamzdelį. Šiam produktui naudoti tik šviesos šaltinį, kuris veiktū maksimaliai ir jo tipas nurodytas techninių parametru lentelėje ar ant patrono. Nevalykite šviestuvaž plovikliais ar abrazyvinėmis medžiagomis ir venkite, kad vanduo nepatektū į elektrines dalis. Gamintojas nebus atsakingas už atsiutiktinus pažeidimus ar nelaimings įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo. Mūsų produktai kiekvieno atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

LV - GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnites un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus. Pirms gaismekļa montāžas, ekspluatācijas vai labošanas atiecīgā elektriskā ķēdē ir jāatvieno no sprieguma avota. Var izslēgt arī attiecīgās elektriskās ķēdes drošinātāju, vai, ja nezīnāt, kurš ir drošinātājs,atslēgt patēriņa skaitītāja drošinātāju. Fiksētš gaismeklis. So lampu drīkst uzstādīt tikai uz vertikālām sienām. Lūdzu, neuzstādiet pie griestiem. Produkts ir piemērotš lietošanai tikai telpās. Gaismekļa uzstādīšanu u palaišanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificētš elektrīkis! Vadu krāsū kodī ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads,

zišs (N) = neitrālais vads, un, ja gaismeklim ir I trieciensaizsardzības klase: zaldzeltens = aizsargvads. Uzvelciet uz kabeliem pievienoto karstumizturīgo silikona cauruli. Šim produktam var izmantot tikai tādas maksimālās jaudas un tīpa gaismas avotu, kāds ir norādīts uz datu plāksnites un kontaktrozetes tuvumā. Gaismekļa tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazyvus materiālus, un nelaijiet elektriskajām detaļām nonākt saskarē ar šķidrumiem. Razoļtājs nedrīzņemas atbildību par nejausiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā. Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

RU-ИНСТРУКЦИЯПОИСПОЛЬЗОВАНИЮСВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ! В интересе собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи. Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обесточьте данную электрическую цепь. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, к которой электроцепи относится данная розетка, выключите предохранитель счєтчика. Стационарный светильник. Светильник можно монтировать только на вертикальную стену. Не монтируйте на потолке! Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях. Установку и подключение светильника может выполнять только специалист! Цветовая кодировка жил: чєрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = нуль, и в случае светильника, относящегося к I классу защиты, желто-зелєный = земля. Продените кабели в прилагаемую силиконовую трубку. Используйте только такие источники света, мощность и тип которых соответствуют указанному на щитке и вблизи патронов! Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали. Производителъ не несет ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за некачественногоравнонного подключения или неправильного использования. Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

МК - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА! Од безбедности причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги пртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување. Пред вградувањето, користењето или поправката на светилката, струјното коло не смеа да биде под напон. Треба да го исклучите прекинувачот на струјното коло или доколку не можете да го препознаете прекинувачот, тогаш исклучете ги прекинувачите на мерачот на потрошувачката. Фиксна светилка. Инсталирајте ја светилката само на вертикални ѕидови. Не инсталирајте ја на плафонот. Производот е наменат за внатрешна употреба. Само квалификуван електричар може да ја инсталира светилката! Знајтеме во боја на кабелот се ѕидинив: црна и кафева (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен шок при инсталација класа I: зелено-жолта = заштитен спроводник. Ставете го силиконското дрво отпорно на топлина врз каблите. Може да се користи само ѕидијална со максимален век на траење и од тип наведен на декларацијата на производот и на прекинувачот. Не чистете ја светилката со детерџенти или абразивни материјали и избегнувајте контакт на течности со електричните делови. Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќни настанати како резултат на нестандартно инсталирање и употреба. Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)

AL - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE. Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstat paralajmëruese. Përpara montimit, vënies në punë ose riparimit të pajisjes ndriçuese qarku në fjalë duhet të shkëputet nga tensioni. Është e përshatshme që të fikni çelësin që siguron qarkun në fjalë ose nëse nuk e dini se cili është çelësi, fikni çelësat e matësit të konsumit. Pajisje ndriçuese e fiksuar. Kjo llambë duhet të vendoset vetëm në mure vertikale. Ju lutemi mos e instaloni në tavan. Produkti është i përshatshëm vetëm për përdorim të brendshëm. Pajisja ndriçuese duhet të montohet dhe vihet në punë vetëm nga një inxhiner elektrik i kualifikuar! Kodet e ngjyrave të telit janë si në vijim: i zi ose kaf (L) = përcjellësi i fazës, blu (N) = përcjellësi neutro, dhe në rastin e një pajisjeje ndriçuese të klasit I të mbrojtjes ndaj goditjes elektrike: i gjelbër-i verdhë =përcjellësi mbrojtës. Tërhiqni për kabllote tubin prej silikonit rezistues ndaj nxehtësisë që ju është ofruar. Vetëm një burim direkt me performancë maksimale dhe e llojit të treguar në etiketën e të dhënave dhe rreth prizës mund të përdoren për produktin. Mos e pastroni pajisjen ndriçuese me detërgjentë apo materiale gërgyese dhe shmangni kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike. Produhiesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard. Produktet tona janë në përputhje me standartet europiane relative në çdo rast (EN 60598)

BY - ИНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ! Для вашай бяспекі зманіруйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкi на прадуцце, на пашпартнай таблічцы прадуцкi і ў інструкцыях, і адзначце для савб паперадажных гэтыхы. Перад мантажам, ўвядзеннем у эксплуатацыю або рамонтам свяцільняў патрэбны электрычныя лацнукі мусіць быць адключаны ад электрычнасці. Патрабуецца адключыць засцерагалнік

